

# WOMEN EMPOWERMENT THROUGH ENTREPRENEURSHIP

کاروباری مہم جوئی کے ذریعے خواتین کو بااختیار بنانا

## PRE-READING:

Q. What do you understand by the term "entrepreneurship"? How do you think it is important in today's world?

آپ انٹرپرائیور شپ کی اصطلاح سے کیا مراد لیتے ہیں؟ آپ کے خیال میں یہ آج کی دنیا میں کس طرح اہم ہے؟

Ans: By the term "entrepreneurship", we mean the process (عمل) of starting and managing a business to solve problems and meet needs. It is important today because it creates jobs, and boosts the economy (معیشت کو فروغ دیتا).

نرم انٹرپرائیور شپ سے ہمارا مطلب مسائل کو حل کرنے اور ضروریات کو پورا کرنے کے لیے کاروبار شروع کرنے اور چلانے کا عمل ہے۔ یہ آج کے دور میں اہم ہے کیونکہ اس سے ملازمتیں پیدا ہوتی ہیں اور معیشت کو فروغ ملتا ہے۔

Q. Can you think of any women entrepreneurs you've heard of in your country or globally? What challenges do you think they might face?

کیا آپ کسی ایسی خاتون کاروباری کے بارے میں سوچ سکتے ہیں جن کے بارے میں آپ نے اپنے ملک یا عالمی سطح پر سنا ہو؟ آپ کے خیال میں انہوں نے کن چیلنجوں کا سامنا کیا تھا؟

Ans: I can think of Sidra Asim, Fizza Farhan, Seema Aziz and Jessica Alba. They might have faced (سامنا کرنا) many social (معاشرتی) and national challenges (مشکلات).

میں سیدہ عالم، فیضہ فرحان، سیمہ عزیز اور جسیکا ایلبا کے بارے میں سوچ سکتا ہوں۔ انہوں نے بہت سی معاشرتی اور قومی مشکلات کا سامنا کیا ہوگا۔

Q. What role do you think women entrepreneurs can play in improving their communities? آپ کے خیال میں خواتین کاروباری افراد اپنی کمیونٹی کو بہتر بنانے میں کیا کردار ادا کر سکتی ہیں؟

Ans: Women Entrepreneurs can play an important role (اہم کردار) for the improvement (بہتری) of their communities (طبقات) by creating jobs, solving local problems, and inspiring (تحریک دینا) others to achieve (حاصل کرنا) their goals (مقاصد).

کاروباری خواتین افراد ملازمتیں پیدا کر کے، مقامی مسائل کو حل کر کے، اور دوسروں کو اپنے مقاصد کے حصول کے لیے ترغیب دے کر اپنی کمیونٹی کی بہتری کے لیے اہم کردار ادا کر سکتی ہیں۔

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

(1) Entrepreneurship (کاروباری مہم جوئی) refers (مراد ہونا، مطلب) to the process (عمل) of starting (شروع کرنا), managing (مخدوش) a business venture (آگے بڑھنا) and growing (انتظام چلانا). Entrepreneurs (کاروباری مہم جو افراد) are the individuals who identify (پہچان رکھتے ہیں) opportunities (مواقع), take (مول لیتے) risks (خطرات), and bring their calculated (سوچے سمجھے) risks.

کاروباری مہم جوئی سے مراد کسی کاروباری منصوبہ کو شروع کرنے، اس کا انتظام چلانے اور اُسے آگے بڑھانے کا عمل ہے۔ کاروباری مہم جو افراد وہ لوگ ہوتے ہیں جو مواقع کی پہچان رکھتے ہیں، سوچے سمجھے خطرات مول لیتے ہیں اور اپنی جدید سوچ کو زندگی کا روپ دیتے ہیں۔ وہ مارکیٹ



innovative (جدید) ideas (سوچ، تصورات) to life. They create products (مصنوعات) or services (خدمات) to meet (پورا کرنا) market demands (ضروریات), solve (حل کرنا) problems (مسائل), and contribute (کردار ادا کرنا) to economic (معاشی) growth (ترقی). Entrepreneurship is not limited (محدود) to any specific field (شعبہ); it can range (دائرہ کار ہونا) from small home-based businesses to large corporations.

کی طلب یا ضرورت کو پورا کرنے، مسائل حل کرنے اور اقتصادی ترقی میں اپنا کردار ادا کرنے کے لیے نئی مصنوعات بناتے ہیں یا خدمات پیش کرتے ہیں۔ کاروباری مہم جوئی کسی مخصوص شعبے تک محدود نہیں ہے؛ اس کا دائرہ کار چھوٹے چھوٹے گھریلو کاروباروں سے لے کر بڑی بڑی کارپوریشنز تک ہو سکتا ہے۔

(2) For women, entrepreneurship offers (پیش کرتی ہے) more than (سے زیادہ کچھ اور) just financial (مالی) independence (کا) (آزادی). It empowers (توت عطا کرتی ہے) them to take control of (کا) (سماجی) societal (لگاتار) norms (طور طریقے), and become leaders (رہبر) in their communities. Throughout history (پوری تاریخ میں) there have been many examples of women who embraced (اپنایا، گلے لگایا) entrepreneurship to achieve (حاصل کرنے کے لیے) success and break societal (سماجی) barriers (بندشیں، روکاوٹیں).

کاروباری مہم جوئی خواتین کو محض مالی آزادی سے زیادہ کچھ اور بھی پیش کرتی ہے۔ یہ انہیں اپنے مستقبل کا اختیار اپنے ہاتھ میں لینے، سماجی طور طریقوں کو لگاتار رکھنے، اور اپنی کیونٹیز میں رہبر بننے کی قوت عطا کرتی ہے۔ پوری تاریخ میں ایسی خواتین کی بہت سے مثالیں ملتی ہیں جنہوں نے کامیابی حاصل کرنے اور سماجی بندوشوں کو توڑ ڈالنے کے لیے کاروباری صلاحیت کو اپنایا۔

(3) One of the earliest (سب سے ابتدائی) and the most significant (اہم) examples of a successful woman entrepreneur is Hazrat Khadija (رضی اللہ تعالیٰ عنہا), a prominent (ممتاز) business-woman from Makkah Mukarramah. Hazrat Khadija (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) was not only one of the wealthiest (ساحب) individuals of her time, but she was also known (دیانتداری، فراست) for her wisdom (مشہور، معروف) integrity (سنجھنے میں) in managing (راہ نمائی) a thriving (کامیاب، پھلتا پھولتا) trading business.

سب سے ابتدائی اور سب سے اہم مثالوں میں سے ایک کامیاب مہم جو خاتون حضرت خدیجہؓ ہیں، جو مکہ مکرمہ کی ایک ممتاز کاروباری خاتون تھیں۔ حضرت خدیجہؓ نہ صرف اپنے وقت کے سب سے زیادہ صاحب ثروت (مالدار) افراد میں سے ایک تھیں بلکہ ایک کامیاب تجارتی کاروبار سنبھالنے میں اپنی دیانتداری، دیانتداری اور رہبری کے لیے بھی مشہور تھیں۔

(4) The story of Hazrat Khadija (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) demonstrates (ثابت کرتی ہے) how, even in a male-dominated (مردوں کے زیر تسلط) society, women can thrive (ترقی کرنا) through hard work, intelligence (ذہانت، ذکاوت), and strategic (مدبرانہ) thinking (سوچ، تصورات). She (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) carefully expanded (وسعت دی) her trading ventures (تجارتی مہمات) across various (کئی) regions (وسعت پھیل ہوئی تھی) conducting (اثر و رسوخ) business. Her influence (اثر و رسوخ) extended (سے آگے) beyond (مال و زر، دولت، ثروت) her wealth (رضی اللہ تعالیٰ عنہا).

حضرت خدیجہؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی داستان ثابت کرتی ہے کہ کس طرح مردوں کے غلبے والے معاشرے میں، خواتین محنت، ذہانت اور مدبرانہ سوچ سے ترقی کر سکتی ہیں۔ انہوں نے اپنے تجارتی مہمات کو نہایت احتیاط سے وسعت دی اور کئی علاقوں میں کاروبار چلایا۔ ان کے اثر و رسوخ کی وسعت ان کے مال و زر سے کہیں آگے تک پھیلی ہوئی تھی۔ اس بات کو واضح کرتے ہوئے کہ جس کامیابی کی راہ



became a symbol (علامت) of empowerment (ہاالتیاد) for other women, showing (دانش کرتے ہوئے) that gender (جنس) should not be a barrier (رکاوٹ) to success. Her example has inspired (تحریک دی) generations (نسل در نسل) of women to pursue (پڑھنے کا رویہ) their entrepreneurial (پڑھنے کا رویہ) dreams, regardless of societal (سماجی) expectations (توقعات) (سے قطع نظر).

میں رکاوٹ نہیں بنتی، آپ دیگر خواتین کے لیے خود بخود کی علامت بن گئیں۔ اُن کی مثال نے نسل در نسل خواتین کو تحریک دی کہ وہ، سماجی توقعات سے قطع نظر، اپنے پڑھنے کا رویہ کاروباری خوابوں کی تعبیر پانے کی کوشش کریں۔

(5) In modern-day (جدید دور) Pakistan, women entrepreneurs are playing an increasingly (بڑھتا ہوا) important role (اہم کردار) in various (متعدد) sectors (حصے) of the economy. From bustling (گہما گہما والے) urban (شہری) centres like Karachi and Lahore to smaller towns and rural (دیہی) areas (علاقہ جات), women are making strides (ترقی کی منازل) in fields (شعبوں) such as fashion, technology, food, education, and crafts (دستکاری). Women-led (خواتین کی زیر قیادت) businesses have become more visible (نمایاں), with many female (خواتین) entrepreneurs finding (کے ذریعے) success through determination (عزم پختہ ارادہ) and innovation (اختراع، جدت).

جدید دور کے پاکستان میں، کاروباری مہم جو خواتین معیشت کے کئی شعبوں میں بڑھتا ہوا اہم کردار ادا کر رہی ہیں۔ کراچی اور لاہور جیسے گہما گہما والے شہری مراکز سے لے کر چھوٹے شہروں اور دیہی علاقوں تک، خواتین فیشن، ٹیکنالوجی، خوراک، تعلیم اور دستکاری جیسے شعبوں میں ترقی کی منازل طے کر رہی ہیں۔ خواتین کی زیر قیادت چلنے والے کاروبار زیادہ نمایاں ہو گئے ہیں، جہاں کئی کاروباری مہم جو خواتین، عزم و جدت کے ذریعے کامیابی حاصل کر رہی ہیں۔

Q. What role are women entrepreneurs playing in modern-day Pakistan?

جدید دور کے پاکستان میں کاروباری خواتین کیا کردار ادا کر رہی ہیں؟

Ans: Women entrepreneurs in modern-day Pakistan are playing a key role (اہم کردار) in various sectors (مختلف شعبہ جات) of the economy (معیشت), including (بشمول) fashion, technology, food, education, and crafts.

جدید پاکستان میں خواتین کاروباری افراد فیشن، ٹیکنالوجی، خوراک، تعلیم اور دستکاری سمیت معیشت کے مختلف شعبوں میں کلیدی کردار ادا کر رہی ہیں۔

(6) Several (کئی) initiatives (ابتدائی منصوبے) have been launched (شروع کیے گئے ہیں) to support (مدد کرنا) women entrepreneurs in Pakistan. Microfinance institutions (ادارے) offer (دینا) loans (قرضے) to help women start small businesses, while mentorship (سرپرستی) programs guide (راہ) aspiring (بلند حوصلہ) businesswomen in-developing essential (ضروری، اہم) skills (مہارتیں). Women's chambers of commerce are also providing (مہیا کر رہے ہیں) platforms for female (خواتین) entrepreneurs to network (میٹ ورک تشکیل دینا) and showcase (نمائش کرنا) their products (مصنوعات).

پاکستان میں کاروباری مہم جو خواتین کی مدد کرنے کے لیے کئی تمہیدی (ابتدائی) منصوبے شروع کیے گئے ہیں۔ چھوٹے چھوٹے قرضے دینے والے ادارے خواتین کو چھوٹے کاروبار شروع کرنے میں مدد دینے کے لیے قرضے دیتے ہیں جبکہ سرپرستی کے پروگرامز باہمت کاروباری خواتین کو ضروری مہارتوں کو ترقی کے لیے راہ نمائی فراہم کرتے ہیں۔ خواتین کے چیمبرز آف کامرس بھی کاروباری مہم جو خواتین کو (اپنے) میٹ ورک تشکیل دینے اور اپنی مصنوعات کی نمائش کرنے کے لیے پلیٹ فارم مہیا کر رہے ہیں۔



(7) However (تاہم), despite (کے باوجود) these advances (پیش قدمیاں), women still face (سامنا ہے) significant (بہت بڑے) challenges (مشکلات، مسائل) in becoming successful (کامیاب) entrepreneurs.

تاہم، ان تمام پیش قدمیوں کے باوجود، خواتین کو کامیاب کاروباری مہم جو بننے کے لیے اب بھی بہت بڑے مسائل کا سامنا ہے۔

(8) While many women in Pakistan are defying the odds (سامنا کرتا) they often face (مشکلات کے باوجود کامیاب ہو رہی ہیں) societal (سماجی، معاشرتی) constraints (بندشیں، رکاوٹیں) that make entrepreneurship more challenging (مشکل، کٹھن بناتا). Some of the common (عام) obstacles (رکاوٹیں) include (شامل ہیں):

اگرچہ پاکستان میں بہت سی خواتین مشکلات کے باوجود کامیاب ہو رہی ہیں، مگر وہ اکثر سماجی بندوشوں کا سامنا کرتی ہیں جو کاروباری مہم جوئی کو مزید مشکل بنا دیتی ہیں۔ چند عام رکاوٹوں میں یہ شامل ہیں:

**CULTURAL EXPECTATIONS:** In many parts of Pakistan, traditional (روایتی) gender (صنفی) roles (کردار) dictate (تقاضہ کرتا) that women should prioritise (ترجیح دینا) household (گھر) duties (امور خانہ داری) over professional (پیشہ ورانہ) goals (مقاصد). This cultural (ثقافتی) expectation (توقع) creates (پیدا کرتی ہے) barriers (رکاوٹیں) for women who wish to pursue (اپنانا) entrepreneurial careers (پیشہ زندگی), as they often face (سامنا رہتا) criticism (تنقید) or lack (نقص) of support (تعاون) from family and society.

**ثقافتی توقعات:** پاکستان کے کئی حصوں میں، روایتی صنفی کردار تقاضہ کرتے ہیں کہ خواتین پیشہ ورانہ مقاصد پر امور خانہ داری کو ترجیح دیں۔ یہ ثقافتی توقع اُن خواتین کے لیے رکاوٹیں پیدا کرتی ہے جو کاروباری مہم جوئی کو ذریعہ معاش کے طور پر اپنانا چاہتی ہیں۔ کیونکہ انہیں اکثر تنقید یا کنبے اور معاشرہ کی طرف سے حمایت کی کمی کا سامنا رہتا ہے۔

**LIMITED ACCESS TO RESOURCES:** Many women, particularly (بالخصوص) in rural (دیہی) areas (علاقے), have limited (محدود) access (رسائی) to financial (مالی) resources (وسائل), education, and networks. Banks may be hesitant (متذبذب) to offer (دینا) loans (قرضے) to women; and business training programmes are not always readily (آسانی) available (دستیاب) (to them).

**وسائل تک محدود رسائی:** بہت سی خواتین، بالخصوص دیہی علاقوں میں، مالی وسائل، تعلیم، اور نیٹ ورکس تک محدود رسائی (پہنچ) رکھتی ہیں۔ بینک خواتین کو قرض دینے میں سوچنے پر مجبور ہو سکتے ہیں اور (انہیں) کاروباری تربیتی پروگرام ہمیشہ با آسانی دستیاب نہیں ہوتے۔

**MOBILITY ISSUES:** Women in certain (چند، کچھ) areas (علاقے) may face (سامنا کرتا) restrictions (بندشیں، رکاوٹیں) on their movement (نقل و حرکت), which can limit (محدود کرتا) their ability (توانائی) to meet clients (گاہک), travel for business, or access (رسائی) markets. Cultural (ثقافتی) norms (اصول و ضوابط) around (نقل و حرکت) mobility (چھار سو سے گھیرے ہوئے) make it difficult for many women to manage (سنجھالنا) their businesses effectively (موثر طور پر).

**نقل و حرکت کے مسائل:** کچھ علاقوں میں خواتین کو نقل و حرکت کی پابندیوں کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے، جو کہ گاہکوں سے ملنے، کاروبار کے لیے سفر کرنے، یا بازار جانے سے متعلق اُن کی رسائی محدود کر سکتی ہے۔ تہذیبی رسوم بہت سی خواتین کے لیے اپنے کاروبار کو موثر طریقہ سے انتظام کرنے کے لیے نقل و حرکت مشکل بنا دیتی ہیں۔



## LEGAL AND INSTITUTIONAL BARRIERS:

Registering businesses and navigating (میں سے گزرتا) legal (قانونی) requirements (تقاضے) can be particularly (خاص طور پر) difficult for women due to (کے سبب) formal (رکی) hurdles (رکاوٹیں) and lack (مشکل تر) of guidance. These barriers can make it harder (مشکل تر) for women to formalise (باضابطہ بنانا، باقاعدہ بنانا) their businesses or seek (تحفظ) legal (قانونی) protection (حفاظت) for their entures (کاروباری معرکے).

قانونی اور آئینی رکاوٹیں: رکی رکاوٹیں اور رہنمائی کی کمی کی وجہ سے کاروبار کو رجسٹر کرنا اور قانونی تقاضے پورے کرنا عورتوں کے لیے خاص طور پر مشکل ہے۔ یہ رکاوٹیں، خواتین کے لیے اپنے کاروبار کو باضابطہ بنانے اور اپنے کاروباری معاملات کے لیے قانونی تحفظ پانے کو مزید مشکل بنا سکتی ہیں۔

## LACK OF SUPPORT NETWORK: Unlike (کے برعکس)

male (مرد) entrepreneurs who have access (رسائی) to established (مستحکم) business networks, women often struggle (تک دو دو کرتا) to find (تلاش کرنا، پانا) mentors (سرپرست) or role models (مثالی کردار). The absence (عدم موجودگی) of such support networks can make it harder for them to succeed (کامیاب ہونا) in competitive (مقابلے کی، مسابقتی) markets.

معاون صیغہ ور کسی کی نکتہ: اُن کاروباری مہم جو مردوں کے برعکس، جنہیں پائیدار کاروباری نیٹ ورکس تک رسائی حاصل ہوتی ہے، خواتین اکثر پرست یا مثالی کردار تلاش کرنے کی کوشش کرتی ہیں۔ ایسے معاون نیٹ ورکس کی عدم موجودگی ان کے لیے مقابلے کی منڈیوں میں کامیاب ہونا مشکل تر بنا سکتی ہے۔

(9) Despite (موجود کے باوجود) these constraints (مجبوریاں)، women entrepreneurs in Pakistan are active (سرگرم عمل) in a range of (دائرہ کار) industries. Some popular (مقبول) areas of business include (شامل ہیں):

ان پابندیوں کے باوجود، پاکستان میں کاروباری مہم جو خواتین صنعتوں کے دائرہ کار میں سرگرم عمل ہیں۔ چند مقبول کاروباری شعبوں میں شامل ہیں:

## FASHION AND TEXTILES: Women entrepreneurs

have launched (آغاز کیا ہے) successful clothing (کڑھائی) lines (سلسلہ)، boutiques (لبوسات) and embroidery (لبوسات) businesses that cater (خدمات فراہم کرتا) to both local (مقامی) and international markets.

فیشن اور کپڑے کی مصنوعات: کاروباری مہم جو خواتین نے کامیاب لمبوسات کا سلسلہ، بوتیک، اور کڑھائی کے کاروبار کا آغاز کیا ہے؛ جو مقامی اور بین الاقوامی منڈیوں کی ضرورت کو پورا کرتی ہیں۔

## FOOD AND CATERING SERVICES: Many women

are turning (بدل رہی ہے) their culinary skills (کھانا بنانے کی مہارتیں) into profitable (نفع بخش) ventures (کاروباری مہمات)، either (خواہ) through (کے ذریعے) home-based baking (گھر میں پکائی گئی چیزیں)، catering (انتظام سنبھالنا)، or managing (طعام خانے) restaurants (طعام خانے).

خوداک اور ضیافتی خدمات کی فراہمی: بہت سی خواتین اپنی کھانا بنانے کی مہارتوں کو نفع بخش کاروباری مہمات میں بدل رہی ہیں، خواہ وہ گھر میں پکائی گئی چیزوں کے ذریعے ہوں، ضیافتی خدمات کی فراہمی کے ذریعے ہوں یا طعام خانوں کے انتظام سنبھالنے کے ذریعے۔



**HANDICRAFTS AND ARTISANSHIP:** Women, particularly (بالخصوص) in rural (دیہاتی) areas (علاقے), are involved (مصرف، مشغول، شامل) in creating (بنانے میں) handmade (جڑاؤ زیورات) products (مصنوعات، اشیاء) like jewellery (جواؤ زیورات), carpets (قالین)، and decorative (آرائشی، سجائی) items (اشیاء)، which they sell in local (مقامی) markets or export (برآمد کرتا)۔

دستکاری اور ہنرمندی: خواتین، خاص طور پر دیہی علاقوں میں، دستی مصنوعات جیسے زیورات، قالینے (قالین)، اور آرائشی (سجائی) اشیاء بنانے میں مشغول رہتی ہیں، جنہیں وہ مقامی منڈیوں میں فروخت کرتی ہیں یا برآمد کر دیتی ہیں۔

**EDUCATION AND TRAINING CENTRES:** Female entrepreneurs have established (قائم کیے ہیں) schools, training (دن کے اوقات میں) institutes (ادارے)، and daycare centres (نہشتے ہوئے) addressing (تربیتی ادارے، اور دن کے اوقات میں چھوٹے بچوں کی نگہداشت کے مراکز) the educational needs (ضروریات، حاجات) of their communities۔

تعلیم اور تربیتی مراکز: اپنی کیونٹی کی تعلیمی ضروریات سے نمٹتے ہوئے، ہم جو کاروباری خواتین نے اسکول، تربیتی ادارے، اور دن کے اوقات میں چھوٹے بچوں کی نگہداشت کے مراکز قائم کیے ہیں۔

**E-COMMERCE AND TECH STARTUPS:** With the rise (عروج) of digital platforms, many women are using technology to launch (شروع کرتا) online businesses, sell products (مصنوعات) via (کے ذریعے) social media, or run (تکنیکی اشیاء و خدمات بیچنے والی شروعاتی کمپنیاں) tech startups (چلاتا)۔

ای کامرس اور ٹیک اسٹارٹ اپس: ڈیجیٹل پلیٹ فارمز کے عروج کے ساتھ، بہت سی خواتین، آن لائن کاروبار شروع کرنے، سوشل میڈیا کے ذریعے مصنوعات فروخت کرنے یا ٹیکنالوجی پر مبنی کاروبار جاری رکھنے کے عمل کے لیے ٹیکنالوجی کا استعمال کر رہی ہیں۔

(10) Women's entrepreneurship is not only beneficial (مفید، سودمند، فائدہ مند) to the women themselves, but it also brings several (کئی، متعدد) advantages to the broader (وسیع تر) community and society. Some of the key (بڑے، اہم) benefits (فوائد) include (شامل ہیں)۔

خواتین کی کاروباری ہم جوئی نہ صرف خود خواتین کے لیے سودمند ہے بلکہ یہ وسیع تر کمیونٹی اور معاشرے کے لیے بھی متعدد فوائد لاتی ہے۔ (اس کے) چند اہم فوائد میں (درج ذیل نکات) شامل ہیں۔

**ECONOMIC GROWTH:** When women start businesses, they contribute to the national economy by creating jobs, generating income, and boosting productivity. This results in a more dynamic economy that benefits everyone۔

اقتصادی ترقی: جب خواتین کاروبار شروع کرتی ہیں، تو وہ ملازمتیں پیدا کر کے، آمدنی بڑھا کے، اور کارکردگی بڑھا کر قومی معیشت میں حصہ ڈالتی ہیں۔ اس کا نتیجہ زیادہ متحرک معیشت کی صورت نکلتا ہے جو ہر ایک کو فائدہ پہنچاتی ہے۔

**JOB CREATION:** Women entrepreneurs often employ (روزگار فراہم کرتا) people from their communities (سامع)، providing (فراہم کرتا) job opportunities (ملازمتوں کے مواقع) and reducing (کمی لاتی ہیں) unemployment (بے روزگاری)، especially (نو جوان) for other women and youth (خاص طور پر)۔

روزگاری تخلیق: کاروباری ہم جو خواتین اکثر اپنے سامع سے لوگوں کو روزگار فراہم کرتی ہیں، جس سے وہ خاص طور پر دیگر خواتین اور نوجوانوں کو، ملازمتوں کے مواقع فراہم کرتی ہیں اور بے روزگاری میں کمی لاتی ہیں۔



## EMPOWERMENT OF FUTURE GENERATIONS:

Women entrepreneurs serve (خدمت سرانجام دینا) as (کے طور پر) role (دیکھنا) models (کردار) for other women. By witnessing (دیکھنا) women succeed (کامیاب ہوتا) in business, younger generations (پانے کی نسلوں کو) are inspired (آبادہ ہو جاتی ہیں) to pursue (تک دو کرنا) their ambitions (آرزو، امنگ، تمنا، مقصد).

مستقبل کی نسلوں کو ہا اختیار بنانا:  
کاروباری مہم جو خواتین دیگر خواتین کے لیے مثالی کردار کے طور پر خدمت سرانجام دیتی ہیں خواتین کو کاروبار میں کامیاب ہوتے دیکھنا، نوجوان نسلوں کو اپنے مقاصد حاصل کرنے کی تحریک ملتی ہے۔

## COMMUNITY DEVELOPMENT: Many women

entrepreneurs start businesses that address (نمٹنا، حل کرنا) local (محلی) issues (مسائل)، such as education, healthcare (حفظان صحت)، or access (رسائی) to resources (وسائل). This creates (تخلیق دیتی ہے) a positive (مثبت) social impact (اثر)، improving (بہتر بناتی ہے) the quality (معیار) of life for people in their communities (ساج).

کیونٹی کی ترقی: بہت سی کاروباری مہم جو خواتین ایسے کاروبار شروع کرتی ہیں جو تعلیم، حفظان صحت، یا وسائل تک رسائی جیسے مقامی مسائل سے نمٹتے ہیں۔ یہ چیز ایک مثبت سماجی اثر تخلیق دیتی ہے جو ان کے معاشرہ کے لوگوں کا معیار زندگی بہتر بناتا ہے۔

## PROMOTING GENDER EQUALITY: When women

participate (حصہ لینا) in the economy (معیشت) as entrepreneurs, they challenge (لکارتا) gender (صنفی) stereotypes (کھسے پڑے تصورات) and promote (فروغ دینا) equality (مساوات). Their success encourages (ترغیب دیتی ہے) society to view (کھے) women as capable (باصلاحیت) leaders and decision-makers (فیصلہ ساز افراد).

صنفی مساوات کو فروغ دینا: جب خواتین بطور کاروباری قائد معیشت میں حصہ لیتی ہیں، تو وہ دقیانوسی صنفی تصورات کو چیلنج کر کے مساوات کو فروغ دیتی ہیں۔ ان کی کامیابی معاشرے کو ترغیب دیتی ہے کہ وہ خواتین کو باصلاحیت رہنما اور فیصلہ ساز افراد سمجھے۔

## INNOVATION AND PROBLEM-SOLVING: Women

often bring unique (بے مثل، منفرد) perspectives (نقطہ نظر، تناظر) and innovative (جدت پسندانہ) solutions (حل) to the problems (مسائل) they address (نمٹنا) through their businesses. Their ventures (کاروباری مہمات) can lead to (باعث بنا) new ways of thinking (سوچ و فکر)، improving (سنوارنے) products (مصنوعات)، services (خدمات)، and even social conditions (حالات).

جدت پسندی اور مسئلہ حل کرنے کی صلاحیت:  
خواتین اکثر ان مسائل کے لیے جنہیں وہ اپنے کاروبار کے ذریعے حل کرتی ہیں لاثانی نقطہ نظر اور جدت پسند حل لاتی ہیں۔ ان کے اقدام سوچ کے نئے طریقوں، مصنوعات کو بہتر کرنے، خدمات اور جہاں تک کہ معاشرتی حالات کے نئے طریقوں کی طرف لے جاسکتے ہیں۔

## (11) Despite (کے باوجود) the challenges (مشکلات), women

entrepreneurs in Pakistan are finding (کھوج رہی ہیں) ways (راہیں) to overcome (قابو پانا) barriers (رکاوٹیں). Many of them have built strong support (رکاوٹیں) networks, connecting (تعلق جوڑتے ہوئے) with other female entrepreneurs to share (حاصلہ افزائی)، encouragement (نصیحت، مشورے)، and opportunities (مواقع). The growth (ترقی، افزائش) of e-commerce and online platforms has also given women more

مشکلات کے باوجود، پاکستان میں مہم جو کاروباری خواتین رکاوٹوں پر قابو پانے کی راہیں تلاش کر رہی ہیں۔ دیگر مہم جو کاروباری خواتین سے نصیحت، حوصلہ افزائی، اور مواقع کا تبادلہ کرنے کے لیے، تعلق جوڑتے ہوئے، ان میں سے کئی خواتین نے مضبوط معاون نیٹ ورک بنا لیے ہیں۔ ای کامرس اور آن لائن پلیٹ فارمز کی ترقی نے بھی خواتین کو اور زیادہ سہولت فراہم کی ہے



جس سے انہیں سہولت مل گئی ہے کہ وہ اپنے گھروں سے کاروبار چلائیں اور پیش آنے والے نقل و حرکت کے مسائل کو نظر انداز کریں۔

حکومت اور غیر سرکاری تنظیمیں  
(این جی اوز) بھی مہم جو کاروباری  
خواتین کو مالی وسائل، تربیت اور منڈیوں  
تک رسائی فراہم کر کے اُن کی مدد کرنے  
میں اہم کردار ادا کر رہی ہیں۔ عورتوں  
کے معیشت میں حصہ کے بڑھتے ہوئے  
احساس کے ساتھ خواتین کاروباری  
قائدین کے لیے مزید مجموعی اور معاون  
فضا پیدا کرنے کے لیے کوششیں ہو رہی  
ہیں۔

کاروباری مہم جوئی خواتین کو اپنی پوری صلاحیتوں کو سمجھنے کا موقع دیتی ہے۔ چاہے تاریخی ادوار ہوں یا موجودہ زمانہ، کاروباری مہم جو خواتین نے یہ بات ثابت کی ہے کہ وہ رکاوٹوں پر قابو پا سکتی ہیں اور کامیاب کاروباری مہمات کی قیادت کر سکتی ہیں۔ عورتوں کی کاروباری مہم جوئی کی حمایت کر کے، اور ان رکاوٹوں کو حل کر کے جن کا وہ سامنا کرتی ہیں، معاشرہ اپنی آدمی آبادی کی صلاحیت کو کھول کر سامنے لا سکتا ہے اور ایک روشن تر مستقبل کی راہ ہموار کر سکتا ہے۔

اس یونٹ کا موضوع، 'کاروباری مہم جوئی کے ذریعے خواتین کو بااختیار بنانا، اس بات پر توجہ مرکوز کرتا ہے کہ کس طرح کاروباری مہم جوئی خواتین کو مالی آزادی فراہم کر کے اور صنفی کردار کے روایتی کردار کو چھوڑ کر بااختیار بناتی ہے۔ کاروباری خواتین ملازمتیں پیدا کر کے، جدت طرازی کو فروغ دے کر اور صنفی مساوات کو فروغ دے کر اپنی کمیونٹیز میں اپنا حصہ ڈالتی ہیں۔ حضرت خدیجہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) اور جدید دور کی پاکستانی خواتین جیسی مثالوں کے ذریعے، سبق یہ ظاہر کرتا ہے کہ سماجی مشکلات کے باوجود، خواتین کاروبار



business and inspire future generations as leaders and innovators.

میں کامیاب ہو سکتی ہیں اور بطور رہنما اور قائدین کر آنے والی نسلوں کی حوصلہ افزائی کر سکتی ہیں۔

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

## GLOSSARY

WORDS	معانی	SYNONYMS	ANTONYM
corporation	بڑی کمپنی	association, business, company, enterprise	proletariat
e-commerce	ای کامرس	browsing, spending, electronic commerce	in-person
entrepreneurship	انٹرپرائیز شپ	enterprise, entrepreneurialism, venture capital	deadbeat
innovative	متحرک	ingenious, inventive, new, original, deviceful	uninspiring
microfinance	چھوٹے قرضے	microfinancing, microcredit, micro credit	definitions
norm	معمول	benchmark, criterion, measure, model, pattern	abnormality
societal	سماجی	social, civil, collective, common, community	private
stereotype	دقیانوسی تصور	pattern, average, boilerplate, convention	original
strategic	حکمت عملی	critical, important, key, vital, cardinal, decisive	inconsiderate
thrive	ترقی کی منازل طے کرنا	bloom, blossom, boom, develop, flourish, grow, mushroom, prosper, shine, succeed, arrive	wane

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

## READING AND CRITICAL THINKING

- A. Answer the following question:
1. What qualities made Hazrat Khadija (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) a successful entrepreneur in a male-dominated society, and how can these qualities be applied by modern women entrepreneurs?
- حضرت خدیجہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) کو کن خصوصیات نے مردانہ ظہور والے معاشرے میں کامیاب کاروباری بنایا، اور ان خصوصیات کو جدید دور کی کاروباری خواتین کے ذریعے کیسے لاگو کیا جاسکتا ہے؟
- Ans: Hazrat Khadija (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) was a successful entrepreneur in a male-dominant society with qualities like wisdom (ذہانت), integrity (دیانت), and strategic thinking (حکمت عملی). Modern women can also succeed by adopting (اختیار کرنا) these.
- حضرت خدیجہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) مردانہ بالادستی والے معاشرے میں دانائی، دیانت اور حکمت عملی جیسی خصوصیات کی وجہ سے ایک کامیاب کاروباری خاتون بننے میں کامیاب ہوئیں۔ جدید خواتین بھی ان خصوصیات کو اپنا کر کامیاب ہو سکتی ہیں۔
2. How does the growth of women-led businesses in Pakistan contribute to economic development and job creation, especially in rural areas?
- پاکستان میں خواتین کی رہبر قیادت کاروباری ترقی خاص طور پر دیہی علاقوں میں کس طرح معاشی ترقی اور روزگار کے مواقع پیدا کرنے میں معاون ہے؟



Ans: In rural areas (دیہاتی علاقے), women can start small businesses in fashion, handicrafts, and food services. These steps generate income (آمدنی میں اضافہ کرتا), support families, and improve (بہتر کرتا) rural living (دیہاتی طرز زندگی) standard. دیہاتی علاقوں میں خواتین فیشن، دستکاری اور فوڈ سروسز کے چھوٹے کاروبار شروع کر سکتی ہیں۔ یہ اقدام آمدنی میں اضافہ کرتے ہیں، خاندانوں کی مدد کرتے ہیں اور دیہاتی معیار زندگی بہتر بناتے ہیں۔

3. Why is mentorship and networking critical for the success of women entrepreneurs, and how do support systems like women's chambers of commerce enhance their growth?

خواتین کا کاروباری کامیابی کے لیے رہنمائی اور نیٹ ورکنگ کیوں اہم ہے، اور خواتین کے جمیر آف کامرس جیسے سپورٹ سسٹم ان کی ترقی کو کیسے بڑھاتے ہیں

Ans: Mentorship (راہنمائی) and networking is critical (انتہائی ضروری) for their success, as it helps women to gain (حاصل کرتا) skills (ہنر), advice (فیصحت), and opportunities (مواقع). Women's chambers of commerce offer platforms (مراکز) to exhibit (نمائش کرتا) their products (مصنوعات) and grow (پروان چڑھاتا) their businesses.

رہنمائی اور نیٹ ورکنگ ان کی کامیابی کے لیے بہت اہم ہے کیونکہ یہ خواتین کو مہارت، مشورہ اور مواقع حاصل کرنے میں مدد کرتی ہے۔ خواتین کے ایوان تجارت ان کو ان کی مصنوعات کی نمائش کرنے اور کاروبار کو ترقی دینے کے لیے پلیٹ فارم مہیا کرتے ہیں۔

4. What role does e-commerce play in overcoming mobility and societal barriers for women entrepreneurs in Pakistan?

پاکستان میں کاروباری خواتین کے لیے نقل و حرکت اور سماجی رکاوٹوں کو دور کرنے میں ای کامرس کیا کردار ادا کرتا ہے؟

Ans: E-commerce helps women to run (چلاتا) businesses from home, avoiding (بچتا) mobility (نقل و حرکت) and social restrictions (معاشرتی پابندیاں), and reaching wider markets. آن لائن تجارت خواتین کو گھر سے کاروبار چلانے، نقل و حرکت اور معاشرتی پابندیوں سے بچنے اور وسیع تر مارکیٹوں تک پہنچنے میں مدد دیتا ہے۔

5. How does the success of women entrepreneurs serve as a catalyst for future generations to pursue their ambitions?

کاروباری خواتین کامیابی مستقبل کی نسلوں کے لیے اچھے نمونہ گما کے بڑھانے کے لیے کس طرح ایک مل انگیزہ کا کام کرتی ہے؟

Ans: Successful women entrepreneurs inspire (تحریک دیتا) future generations (مستقبل کی نسلیں) by showing (مظاہرہ کرتا) that woman can break (توڑتا) barriers (رکاوٹیں) and achieve (حاصل کرتا) their dreams. کامیاب خواتین کاروباری افراد آنے والی نسلوں کو یہ دکھا کر حوصلہ افزائی کرتی ہیں کہ خواتین رکاوٹوں کو توڑ سکتی ہیں اور اپنے خوابوں کو حاصل کر سکتی ہیں۔

6. What impact does women's entrepreneurship have on community development, and how can it be leveraged to address local issues such as education and health care?

خواتین کی انٹرپرائیز شپ کا کمیونٹی ڈویلپمنٹ پر کیا اثر پڑتا ہے اور تعلیم اور صحت کی دیکھ بھال جیسے مقامی مسائل کو حل کرنے کے لیے اس سے کیسے فائدہ اٹھایا جاسکتا ہے؟

Ans: Women's entrepreneurship boosts (بڑھاتی ہے) community development by creating jobs and improving lives. It can address (حل کر سکتی ہے) local issues (مسائل) like education and healthcare (حفظان صحت) by setting up (قائم کر کے) schools, training centers, and



clinics.

روزگار کے مواقع پیدا کر کے اور زندگیوں کو بہتر بنا کر خواتین کی کاروباری مہم جوئی معاشرے کی ترقی کو بڑھاتی ہے۔ یہ اسکولز، تربیتی مراکز اور کلینک قائم کر کے تعلیم اور حفظانِ صحت جیسے مقامی مسائل کو حل کر سکتی ہے۔

7. How do financial barriers, such as limited access to loans, affect women entrepreneurs, and what can be done to provide more equitable financial opportunities?

مالیاتی رکاوٹیں، جیسے قرضوں تک محدود رسائی، خواتین کاروباریوں کو کیسے متاثر کرتی ہے، اور حریف مساوی مالی مواقع فراہم کرنے کے لیے کیا کیا جاسکتا ہے؟

Ans: Limited (محدود) access (رسائی) to loans (قرضے) restricts (رکاوٹ پیدا کرتا) women's business growth. Providing (مہیا کرتا) easier access (آسان رسائی) to micro-loans (چھوٹے قرضے) and financial support (مالی مدد) can help overcome (قابو پانا) this barrier (رکاوٹ).  
قرضوں تک محدود رسائی خواتین کی کاروباری ترقی کو محدود کرتی ہے۔ چھوٹے قرضوں تک آسان رسائی اور مالی مدد فراہم کرنے سے اس رکاوٹ پر قابو پانے میں مدد مل سکتی ہے۔

8. In what ways does the participation of women in entrepreneurship challenge gender stereotypes and promote gender equality in society?

کن طریقوں سے صنعت کاری میں خواتین کی شرکت صنفی و قیاسی تصورات کو چیلنج کرتی ہے اور معاشرے میں صنفی مساوات کو فروغ دیتی ہے؟

Ans: Due to entrepreneurship, women become financially independent (معاشی طور پر خود مختار). This independence gives them power to speak against gender stereotypes (صنفی) (نسل مساوات) in society. It promotes (پروان چڑھانا) gender equality (دقیانوسی).  
کاروباری تنظیم کاری کی وجہ سے عورتیں خود مختار ہو جاتی ہیں۔ یہ خود مختاری انہیں صنفی و قیاسی تصورات کے خلاف بولنے کی طاقت دیتی ہے۔ یہ معاشرے میں مساوات کو فروغ دیتا ہے۔

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

B. Choose the correct option for each question. ہر سوال کے لیے صحیح جواب منتخب کریں۔

1. How does entrepreneurship help women challenge societal norms in Pakistan?  
کاروباری صلاحیت کس طرح پاکستان میں معاشرتی رسوم کو چیلنج کرنے میں عورتوں کی مدد کرتی ہے؟

- a. by encouraging women to follow traditional roles
- b. by providing them with financial independence and leadership role in their communities
- c. by discouraging them from starting their own businesses
- d. by limiting their access to education and resources

How do societal norms influence the success of women entrepreneurs in Pakistan?  
پاکستان میں معاشرتی رسوم کس طرح عورتوں کی کاروباری صلاحیت کی کامیابی پر اثر انداز ہوتی ہیں؟

- a. They create a supportive environment for women to grow their businesses.
- b. They impose limitations that often restrict women's ability to balance household duties with business aspirations.
- c. They encourage women to enter male-dominated industries.
- d. They provide equal opportunities for men and women in business.



3. What can be inferred about the impact of women entrepreneurs on job creation in Pakistan? پاکستان میں نوکریوں کی تشکیل میں خواتین کی کاروباری صلاحیت ہار کے بارے میں کیا کیا جاسکتا ہے
- Women entrepreneurs benefit themselves only financially.
  - Women entrepreneurs contribute to job creation, especially for other women and youth in their communities.
  - Women entrepreneurs discourage community development.
  - Women entrepreneurs have minimal impact on employment.
4. How might women's entrepreneurship contribute to gender equality in society? خواتین کی کاروباری صلاحیت کس طرح معاشرے میں منافی مساوات میں حصہ الکتی ہیں؟
- by reinforcing traditional gender roles
  - by challenging stereotypes and promoting women as capable leaders and decision-makers
  - by reducing the participation of women in economic activities
  - by limiting their opportunities for business growth
5. What is the long-term benefit of women entrepreneurs acting as role models for future generations? خواتین کی کاروباری صلاحیت کے بطور قابل تقلید نمونے کے کام کرنے کا دیرپا کیا فائدہ ہو سکتا ہے؟
- It restricts younger generations from breaking traditional roles.
  - It discourages other women from entering business.
  - It empowers women to pursue their ambitions.
  - It has no significant impact on younger generations.

C. Read the text and fill in the blanks with the appropriate words or phrases.

1. Entrepreneurship is the process of starting, managing, and growing business venture. خالی جگہوں کو مناسب الفاظ یا جملوں سے پُر کریں۔
2. Entrepreneurs identify opportunities, take calculated risks, and bring innovative ideas to life. کاروباری صلاحیت کاروبار میں شروع کرنے، انتظام کرنے اور ترقی دینے کا عمل ہے۔
3. Hazrat Khadija (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) was a successful business-woman from Makkah Mukarramah known for her wisdom and leadership. کاروباری قائدہ مواقع کی شناخت کرتی، طے شدہ خطرات مول لیتی اور دعائی میں جدید نظریات لاتی ہیں۔
4. One of the main benefits of women's entrepreneurship is that it promotes equality by challenging traditional gender role. حضرت خدیجہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) مکہ مکرمہ کی کامیاب کاروباری خاتون تھیں جو اپنی فہمندی اور قیادت کے لیے مشہور تھیں۔
- خواتین کی کاروباری صلاحیت کے پورے پورے فوائد میں سے ایک یہ ہے کہ یہ دیرپا منافی مساوات کو ختم کر کے برابری کو ترقی دیتی ہے۔



5. In Pakistan, women entrepreneurs are active in sectors such as fashion, technology, food, and education.

پاکستان میں خواتین کاروباری کارین فیشن، ٹیکنالوجی، خوراک اور تعلیم جیسے شعبوں میں سرگرم ہیں۔

## VOCABULARY

- A. Distinguish between the connotative and denotative meanings of the following words using context clues from the text.

درج ذیل الفاظ کے لغوی اور اصطلاحی معانی کے درمیان فرق بیان کریں۔

Words	Context Clues	Denotative Meanings	Connotative meanings
entrepreneur	entrepreneurship	businessman	risk taking and initiative
empowerment	powerful	authorization	the act of empowering someone
independence	empower	authority	outside control or influence
barrier	break	obstacle	any natural obstacle or bar
success	achieve	victory	favourable outcome of some action

- B. Fill in the blanks with the help of suitable proverbs given below:

خالی جگہوں کو مناسب کہاوتوں کی مدد سے پُر کریں۔

**Proverb:** A well-known phrase or a sentence that gives advice or says something that is generally true.

کہاوت: ایک مشہور جملہ یا عبارت جو نصیحت کرتی ہے یا کسی ایسی بات کو بیان کرتی ہے جو عام طور پر سچ ہوتی ہے۔

**Example:** "A bird in the hand is worth two in the bush." "نوفل ہاتھ میں تیرا دھارمند ہے"

**Meaning:** It is better to be content with what you have than to risk losing everything by seeking to it more.

جو آپ کے پاس ہے اس پر قناعت کرنا بہتر ہے نہایت زیادہ حاصل کرنے کے جہاں ہر چیز کو دینے کا خطرہ ہو۔

- a. Actions speak louder than words. اعمال الفاظ سے زیادہ پاؤں بلند ہوتے ہیں۔
- b. A stitch in time saves nine. وقت کا ایک ٹکڑا بوقت نو ٹکڑوں سے بچاتا ہے۔
- c. The early bird catches the worm. جلدی چلنے والا پرندہ کیرا پکڑتا ہے۔
- d. Don't put all your eggs in one basket. تمام اڈے ایک ہی ٹوکری میں نہ رکھو۔
- e. You can't judge a book by its cover. آپ کتاب کو اس کے کورے سے نہیں جانتے۔

1. If you want to succeed remember that actions speak louder than words
2. Let's start our work now because a stitch in time saves nine.
3. To be successful, start your day early because the early bird catches the worm,
4. To minimize risks, don't put all your eggs in one basket when making important decisions.



5. When meeting someone new, remember that you can't judge a book by its cover.

C. Match the idioms in column A with the correct meanings in column

B.

کالم A کے محاورے کو کالم B کے درست معنی کے ساتھ ملائیں۔

### Idiom:

A group of words whose meaning is different from the meanings of the individual words.

محاورہ: الفاظ کا ایسا مجموعہ جس کا مطلب انفرادی الفاظ کے معنی سے مختلف ہوتا ہے۔

**Example:** "Let the cat out of the bag."

**Meaning:** to tell a secret by mistake

غلطی سے راز افشاء کرنا۔

### Column A

- Break the ice (خاموشی توڑنا)
- Once in a blue moon (کبھی کبھار)
- A piece of cake (کیک کا ٹکڑا)
- Hit the nail on the head (نیچ کے سر پر چوٹ مارنا)
- Cost an arm and a leg (بہت قیمتی)

### Column B

- to make people feel more comfortable
- very rare
- something that is very easy
- to do something exactly right
- to be very expensive

D. Identify the idioms and proverbs in the following sentences from the provided text and explain their literal and figurative meanings

دی گئی مہارت سے درج ذیل جملوں میں سے محاوروں اور کہاوتوں کی شناخت کریں اور ان کے لفظی اور اصطلاحی معنی کی وضاحت کریں۔

- Women entrepreneurs in Pakistan are making strides in various fields, despite having the odds stacked against them.
- She carefully expanded her trading ventures, proving that slow and steady wins the race for future generations.
- By becoming entrepreneurs, women are breaking new ground and paving the way for future generations.
- Women, who face criticism from society, often rise above it and prove that actions speak louder than words.
- Despite limited access to resources, women are showing that where there's will, there's way.

Ans: 1. "Having the odds stacked against them"

**Literal Meanings:** Facing great challenges.

مشکلات کا سامنا کرنا

**Figurative Meaning:** Overcoming difficulties despite unfavorable conditions.

ناموافق حالات کے باوجود بھی مشکلات پر قابو پانا

2. "Slow and steady wins the race"

**Literal Meanings:** Moving steadily wins the race.

مستعدی سے چلنا دوڑ جیتتا ہے۔

**Figurative Meaning:** Consistent efforts bring better results than rushing.



### 3. "Paving the way"

**Literal Meanings:** Creating a clear path.

رستہ صاف کرنا

**Figurative Meaning:** Making it easier for others to follow in their footsteps.

دوسروں کے لیے اپنے نقش قدم پر چلنا آسان بنانا۔

### 4. "Prove that actions speak louder than words"

**Literal Meanings:** What you do is more important than what you say.

جو کچھ آپ کرتے ہیں آپ کے بولنے سے زیادہ اہم ہے

**Figurative Meaning:** Actions have a stronger impact than just promises.

عملی کام کا صرف وعدوں کی نسبت زیادہ جاندار اثر ہوتا ہے۔

### 5. "Where there's a will, there's a way"

**Literal Meanings:** If you are determined, you'll find a solution.

اگر آپ پر عزم ہیں آپ حل تلاش کر لیں گے۔

**Figurative Meaning:** Strong determination can overcome any obstacle.

پختہ عزم کسی بھی رکاوٹ پر قابو پاسکتا ہے۔

## GRAMMAR

**Full stop (.):** A full stop is used at the end of a complete sentence that is a statement.

حتمہ یا پایانیہ جملے کے اختتام پر استعمال ہوتا ہے۔

**Example:** I know him well.

**Comma (,):** A comma indicates a brief pause mainly used to separate words and phrases in a simple series of three or more items.

تین یا زیادہ اشیاء کے سادہ سلسلے میں الفاظ یا جزو جملہ کو علیحدہ کرنے کے لیے سکتا استعمال ہوتا ہے۔

**Example:** We bought apples, mangoes, bananas and grapes.

**Apostrophe ('): An apostrophe is used to show possession.**

ملکیت ظاہر کرنے کے لیے ملکیتی علامت استعمال ہوتی ہے۔

**Examples:** a man's house / men's house(s), cat's paw/ cats' paws

**An apostrophe is also used with contractions. The apostrophe is placed where a letter or letters have been removed.**

**Examples:** doesn't, wouldn't, it's, can't, you've, etc.

**Question Mark (?):** A question mark is used only after a direct question.

سوالیہ نشان صرف بلا واسطہ سوال میں استعمال ہوتا ہے۔

**Examples:** Where do you live? / What does he do?

**Exclamation Mark (!):** An exclamation mark/point is used to show emotion, emphasis, or surprise.

نشان فجائیہ جذبات، زور یا حیرانگی ظاہر کرنے کے لیے استعمال ہوتا ہے۔

**Examples:** I'm truly shocked by your behaviour! Hurrah! We have won!



**Capitalisation (جلی حروف کا استعمال):** Capitalisation is the writing of a word with its first letter in uppercase and the remaining letters in lowercase. A sentence always begins with a capital letter. In addition to this, proper nouns are always written with capital letters. The main function of capitals is to focus attention on particular elements within any group of people, places, or things.

جلی حروف وہ حروف ہیں جس کے پہلے لفظ کا پہلا حرف جلی اور بقیہ چھوٹے حروف میں لکھتے ہیں۔ جملہ ہمیشہ بڑے حروف سے شروع ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ اسماء معرفہ ہمیشہ بڑے حروف سے لکھے جاتے ہیں۔ بڑے حروف کا سب سے بڑا کام لوگوں کے کسی گروہ، مقامات یا اشیاء پر توجہ مرکوز کرنا ہے۔

Examples: Pakistan, Lahore, Monday, June, etc. This is an apple.

A. Read the passage carefully and insert the appropriate punctuation marks (full stop, comma, capitalisation, question mark, apostrophe and exclamation mark) where needed.

ہر احتیاط سے پڑھیں اور جہاں ضرورت ہو مناسب رموز اوقات (حتمہ سکنا جلی حروف، ہوائیہ نشان، علامت حرف، یا تملیک اور عنائیہ نشان) لگائیں۔  
Fatima Jinnah was a remarkable women (نامور خاتون). She was the younger sister of Quaid-e-Azam Muhammad Ali Jinnah. Although (اگرچہ) she initially (بنیادی طور پر) studied dentistry she later (بعد میں) became a prominent figure (اہم شخصیت) in the struggle (کوشش) for independence (آزادی). Fatima Jinnah was not only known for her contributions (حصہ ڈالنا) to the cause (وجہ) but also for her efforts (کوششیں) in advocating (دکالت کرنا) for womens rights (خواتین کے حقوق). What an inspiring legacy (دلورہ انگیز ورثہ) she left behind! Despite her achievements (مخالف), she faced (سامنا کرنا) many challenges (بہت سی مشکلات) and opposition (مخالف). How did she manage (سنجھانا) to remain (رہنا) so dedicated (پر عزم) and firm (مضبوط)? Her influence (اثر) on Pakistan history is undeniable (جس کا انکار نہ کیا جاسکے) and continues to be remembered today (آج بھی مسلسل یاد کیا جاتا ہے).

B. Write a paragraph on "The Role of Women Empowerment in the Society". Ensure your paragraph includes:

معاشرے میں خواتین کی خود مختاری کے کردار پر ہر اگرافی لکھیں۔ چینی باتیں کتاب کے ہر اگرافی میں شامل ہوں:

Correct capitalization (e.g., beginning of sentences, proper nouns). درست جلی حروف

Proper punctuation (e.g., periods, commas, question marks). مناسب رموز اوقات

Accurate spelling درست چپے

Appropriate use of hyphenation where necessary علامت حذف یا ملکتی کا جہاں ضروری ہوں مناسب استعمال

## THE ROLE OF WOMEN EMPOWERMENT IN SOCIETY

Women empowerment (خود مختاری) plays a vital role (اہم کردار) in building (تعمیر) a strong (مضبوط) and progressive society (ترقی کی راہ پر گامزن). It allows (اجازت دیتا) women to gain (حاصل کرنا) financial independence (معاشی آزادی), makes informed decisions (غیر روایتی فیصلے کرنا), and contributes (حصہ ڈالنا) to economic growth (معاشی ترقی). Educated and empowered women (تعلیم)



social issues (سماجی مسائل) by addressing (پہنچا کرنا) positive change (مثبت تبدیلی) create (تلاش) یافتہ اور خود مختار عورتیں) such as (جیسا کہ) education, healthcare, and poverty (غریب). They become role models (نمونہ بننا), inspiring (حوصلہ افزائی کرنا) younger generations (نوجوان نسل کا) to break (توڑنا) societal barriers (معاشرتی رکاوٹیں). Governments and organizations (تنظیمیں) must continue (جاری) education, skill development (ہنر کا پروان چڑھانا), and financial opportunities (مالی مواقع) to support (مدد) women through (ذریعے). When women are empowered (با اختیار ہونا), they uplift (بہتر بنانا) not only themselves but also their families and communities (طبقات), leading (راہنمائی کرنا) to a more inclusive (جامع) and prosperous (خوشحال) society.

E. Watch the video (on the given link) and fill in the missing information.

(https://www.youtube.com/shorts/SAogPGb9bRo)

Name	Achievement
Hazrat Khadija (رضی اللہ تعالیٰ عنہا)	The first Muslim female entrepreneur
Fatima Al-Fihri	Founded world's first university
Maryam Al-Astrulabi	Revolutionized the astrolable
Sutayta Al-Mahamali	Discovered the solution to algebraic equations
Dhayfa Khatun	Founded two Islamic schools
Rufaida Al-Aslamia	The first female nurse and trainer

F. Discuss who is your favourite female entrepreneur and why?

بحث کریں کہ آپ کی پسندیدہ زنانہ کاروباری قائدہ کون ہے اور کیوں؟

My favorite (پسندیدہ) female entrepreneur (کاروباری ہم جو خاتون) is Hazrat Khadija (رضی اللہ تعالیٰ عنہا).

She was not only the first Muslim female entrepreneur (کاروباری خاتون) but also a remarkable (اہم) example of integrity (دیانت داری), wisdom (ذہانت), and leadership (قائدانہ صلاحیت). She ran (چلاتا) a successful (کامیاب) trading business (تجارتی کاروبار) in Makkah Mukarramah, managed (سنبھالتا) it efficiently (موثر طریقے سے), and played a key role (اہم کردار ادا کرنا) in supporting (مدد کرنا) Prophet Muhammad (خاتم النبیین ﷺ). What makes her stand out (نمایاں کرنا) is her vision (مطلحات) to challenge (سامنا کرنا) societal norms (مردوں کے غلبے والا معاشرہ). Despite the challenges (مردوں کے غلبے والا معاشرہ), she showed (دکھاتا) that women can be strong leaders (مضبوط رہنما) and successful entrepreneurs (کامیاب کاروباری شخصیت). Her story continues to inspire (تحریک دینا) women around the world (پوری دنیا میں), proving (ثابت کرنا) that with dedication (پختہ عزم) and hard work (تخت محنت), they can achieve (حاصل کرنا) anything.

D. Write an application to the head of a business organisation, requesting sponsorship or support for a women entrepreneurs' workshop you are

<https://stepacademyofficial.com/>



organising. Include the purpose of the workshop and how it will benefit aspiring female entrepreneurs.

کاروباری تنظیم کے سرمایہ کو درخواست لکھیں اس میں خواتین کاروباری قائدین جن کو آپ تنظیم کر رہے ہیں اس کی سرپرستی یا مدد کی درخواست کریں۔ اور کتاب کا مقصد شامل کریں اور یہ کہ یہ کس طرح خواہشمند کاروباری قائدین کو فائدہ دے گی۔

The Manager,

Bright Future Enterprises,

Lahore.

Subject: Sponsorship Request for Women Entrepreneurs' Workshop

Dear Sir/Madam,

We are organizing (منظم یا انتظام کرنا) a workshop (تربیتی پروگرام) to empower (با اختیار بنانا) aspiring female (با ہمت خواتین) entrepreneurs. The event (تقریب) will provide (مہیا کرنا) training (تربیت), mentorship (سرپرستی), and business knowledge to help women start and manage (انتظام کرنا) successful (کامیاب) ventures (خطرے سے بھرپور کاروبار). Your sponsorship (سرپرستی یا مدد) will support (مدد) this initiative (پیش رفت) and create (پیدا کرنا) lasting benefits (دیرپا نتائج) for the participants (حصہ) and their communities (طبقات). We look forward (بے چینی سے انتظار کرنا) to your positive response (مثبت جواب).

Yours sincerely,

X.Y.Z,

Dated: March 10, 2025

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

## CHAPTER NO.5 ◀ GERUNDS, INFINITIVES AND PARTICIPLES ▶

**GERUND** (First form of the verb + ing) = Starting, Managing, Growing, Trading, Conducting, Thinking, Developing, Defying, Creating, Generating, Boosting, Addressing, Improving, Creating, Providing, Connecting, Supporting, Recognizing

**INFINITIVES** (To + First form of the verb) = To meet, To solve, To contribute, To achieve, To pursue, To help, To network, To showcase, To find, To succeed, To formalize, To manage, To navigate, To seek, To register, To start, To create, To sell, To realize, To overcome, To lead

**PRESENT PARTICIPLES** (First form of verb + ing) = Starting, Managing, Growing, Thriving, Expanding, Playing, Making, Finding, Creating, Generating, Boosting, Addressing, Improving, Providing, Supporting

**PAST PARTICIPLES** (Third form of the verb) = Started, Managed, Grown, Embraced, Expanded, Demonstrated, Inspired, Launched, Formalized, Restricted, Employed, Recognized



## CHAPTER NO.5

## 《 PHRASES 》

A phrase is a meaningful sequence of two or more words that works as a unit in a sentence. It contains neither a subject nor a verb.

فريز دويا دوسے زيادہ الفاظ کی با معنی ترکیب ہے جو فقرے میں ایک اکائی کے طور پر کام کرتی ہے۔ اس میں نہ تو فاعل ہے اور نہ ہی فعل۔

**NOUN PHRASES (NP)** A noun phrase consists of a noun and other related words. It functions as a noun. ناؤن فريز میں ایک ناؤن اور دیگر متعلقہ الفاظ ہوتے ہیں۔ یہ ناؤن کے طور پر کام کرتی ہے۔

- Business venture ■ Calculated risks ■ Innovative ideas ■ Market demands
- Economic growth ■ Financial independence ■ Control of their future ■ Societal norms
- Women entrepreneurs ■ Male-dominated society ■ Strategic thinking
- Trading ventures ■ Symbol of empowerment ■ Societal expectations ■ Business networks
- Mentorship programmes ■ E-commerce platforms ■ Online businesses
- Tech startups ■ National economy ■ Job creation ■ Community development
- Gender equality ■ Business training

**VERB PHRASES (VP)** A verb phrase consists of a modal or auxiliary verb plus main verb. The main verb comes last in the verb phrase.

ورب فريز میں امدادی فعل یا ماڈل فعل کے ساتھ اصل ورب ہوتا ہے۔ ورب فريز میں اصل فعل (امدادی فعل کے) بعد میں آتا ہے۔

- Refers to start ■ Managing and growing ■ Take control ■ Embraced entrepreneurship
- Demonstrates how ■ Expanded her ventures ■ Became a symbol ■ Has inspired
- Pursue dreams ■ Are playing ■ Are making ■ Have become
- Offer loans ■ Help women ■ Guide aspiring ■ Face challenges ■ Defying the odds
- Make it harder ■ Can limit ■ Are finding ways ■ Have built ■ Is playing
- Are being made ■ Can unlock ■ Paving the way

**ADJECTIVE PHRASES (ADJP)** An adjective phrase is a group of words that functions as an adjective. It describes a noun or a pronoun.

صغائی فريز الفاظ کا ایک ایسا گروہ ہے جو اسم صفت کے طور پر کام کرتا ہے۔ یہ کسی اسم یا اسم غیر کی توصیف بیان کرتا ہے۔

- Financial independence ■ Calculated risks ■ Innovative ideas ■ Successful women
- Male-dominated society ■ Hard work ■ Strategic thinking ■ Thriving business
- Beyond her wealth ■ Entrepreneurial dreams ■ Significant challenges
- Common obstacles ■ Limited access ■ Certain areas ■ Competitive markets
- Popular areas ■ Profitable ventures ■ Positive social impact ■ Capable leaders

**PREPOSITIONAL PHRASES (PP)** A prepositional phrase is a phrase that begins with a preposition (حرف جار) and includes the object of the preposition. It may include the object's modifiers (وضاحتی لفظ) too.



فرض حرف ہار ایسی فرض ہے جو حرف ہار سے شروع ہوتی ہے اور اس میں حرف ہار کا مفعول بھی شامل ہوتا ہے۔ اس میں حرف ہار کے مفعول سے متعلق کوئی وضاحتی لفظ بھی موجود ہو سکتا ہے۔

- For Women ■ In business ■ To life ■ Across regions ■ For other women
- In various sectors ■ Like Karachi ■ From their homes ■ To succeed ■ In rural areas ■ In smaller towns ■ To support women ■ For women entrepreneurs ■ In competitive markets ■ With pleasure ■ In her community ■ For financial resources
- For women ■ For entrepreneurship ■ To create a future

☆==☆☆☆=====☆☆☆==☆

## APPLIED GRAMMAR SOLVED EXERCISE

- (1) The cat is under the table. (Adverb of place) بلی میز کے نیچے ہے۔
- (2) He was sitting outside the room. (Adverb of place) وہ کمرے کے باہر بیٹھا تھا۔
- (3) Ali acted very cleverly. (Adverb of manner) علی نے بڑی ہوشیاری سے کام کیا۔
- (4) Wow! That was an incredible performance. (Interjection) واہ! یہ ایک شاندار کارکردگی تھی۔
- (5) He answered me correctly. (Adverb of manner) اس نے مجھے درست طور پر جواب دیا۔
- (6) Consequently, Ali refused to help me. (Adverb of result) نتیجتاً کار علی نے میری مدد کرنے سے انکار کر دیا۔
- (7) He is quite healthy now. (Adverb of result) اب وہ بالکل صحت مند ہے۔
- (8) Oops! I spilled the milk. (Interjection) اوہ! میں نے دودھ گرادیا۔
- (9) It is not my table. (Adverb of affirmation) یہ میری میز نہیں ہے۔
- (10) Indeed, he is a good man. (Adverb of affirmation) درحقیقت وہ اچھا آدمی ہے۔
- (11) How many trees are there in the garden? (Interrogative Adverb) باغ میں کتنے درخت ہیں۔
- (12) He is least interested in games. (Adverb of quantity) وہ کھیلوں میں کم دلچسپی رکھتا ہے۔
- (13) He is quite healthy now. (Adverb of quantity) اب وہ بالکل صحت یاب ہے۔
- (14) Yikes! That was a close call. (Interjection) اف! یہ بہت قریب کا معاملہ تھا۔
- (15) How beautiful the bird is! (Exclamatory Adjective) پرندہ کتنا خوبصورت ہے!
- (16) What a lovely scene of nature! (Exclamatory Adjective) کتنا پیارا منظر فطرت ہے!
- (17) How gracefully she walks! (Exclamatory Adjective) وہ کیا خوبصورتی سے چلتی ہے!
- (18) Where is Ali? (Interrogative Adverb) علی کہاں ہے؟
- (19) When did he go? (Interrogative Adverb) وہ کب گیا؟
- (20) How did he solve this sum? (Interrogative Adverb) اس نے یہ سوال کیسے حل کیا؟
- (21) Oh no! I forgot my book at home. (Interjection) اوہ نہیں! میں اپنی کتاب گھر بھول آیا۔
- (22) The crow searched water everywhere. (Adverb of place) کوئے نے ہر جگہ پانی تلاش کیا۔
- (23) Najma writes neatly. (Adverb of manner) نجمہ صاف صاف لکھتی ہے۔
- (24) There was no boy in the room. (Adverb of affirmation) کمرے میں کوئی لڑکا نہیں تھا۔
- (25) Hey! Watch where you're going. (Interjection) ارے! دیکھ کر چلیں۔
- (26) Which way shall we go? (Interrogative Adjective) ہم کس راستے سے جائیں گے؟